

CAS-11 \$
30.11.2018

Prezidentowi
\$ 29 N. 2018R.

URZĄD MIEJSKI W BIAŁYMSTOKU
Centrum Aktywności Społecznej

Dn. 2018 -11- 30 (2)

WPLYNEŁO

Nr rej. zał.

WPLYNEŁO
URZĄD MIEJSKI W BIAŁYMSTOKU
Kancelaria Ogólna (13)

CAS
30 LIS. 2018
Komern

Dnia 2018 -11- 28

Załączniki szt. 1

Nr rejestru (7) 26/292933/2018

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.
Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: "pobieranie*/niepobieranie*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Prezydent Miasta Białegostoku		
2. Tryb, w którym złożono ofertę	Art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie		
3. Rodzaj zadania publicznego¹⁾	13) działalność wspomagająca rozwój wspólnot i społeczności lokalnych		
4. Tytuł zadania publicznego	Świąteczne tradycje krajów wschodnich a Polski		
5. Termin realizacji zadania publicznego²⁾	Data rozpoczęcia	2018-12-15	Data zakończenia 2018-12-31

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer Krajowego Rejestru Sądowego, lub innej ewidencji, adres siedziby oraz adres do korespondencji (jeżeli jest inny od adresu siedziby)	
nazwa: Fundacja POLZA forma prawna: fundacja KRS: 0000736775 adres siedziby: ul.Parkowa 23/11, 15-224 Białystok, poczta: poczta	
2. Inne dodatkowe dane kontaktowe, w tym dane osób upoważnionych do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. numer telefonu, adres poczty elektronicznej, numer faksu, adres strony internetowej)	Inne dane kontaktowe adres e-mail: fundacjapolza@gmail.com, telefon: 691 681 491, strona internetowa: www.polza.pl Osoby upoważnione do składania wyjaśnień dotyczących oferty Daria Szydłowska, adres e-mail: fundacjapolza@gmail.com, telefon: 691 681 491, strona internetowa: www.polza.pl Kateryna Hatsko, adres e-mail: fundacjapolza@gmail.com, telefon: 607 044 216, strona internetowa: www.polza.pl

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Opis zadania publicznego proponowanego do realizacji wraz ze wskazaniem, w szczególności celu, miejsca jego realizacji, grup odbiorców zadania oraz przewidywanego do wykorzystania wkładu osobowego lub rzeczowego

Opis zadania publicznego proponowanego do realizacji

Do Białegostoku przyjeżdża coraz więcej osób z sąsiadujących krajów, zwłaszcza z Białorusi, Ukrainy i Rosji. Zbliżają się święta Bożego Narodzenia i Nowego Roku. Wszystkie mają swoje tradycje świąteczne.

Bardzo interesujące i pouczające jest znać tradycje i zwyczaje kultury poszczególnych krajów, ponieważ mają one związek ze sposobem spędzaniu czasu, zabawą, spożywaniu posiłków i rodzajami dań uważanych za tradycyjne w danym państwie. Jako Fundacja Polza (założona przez imigrantki z Białorusi i Ukrainy) prowadzimy zajęcia integracyjne dla dzieci i dla osób dorosłych. Chcemy zorganizować rodzinną choinkową imprezę dla dzieci z rodzicami ze wschodnich krajów i Polski – zapoznać uczestników projektu z tradycjami prowadzenia choinek na Białorusi, Ukrainy i Rosji oraz Polski.

Impreza choinkowa.

Czas trwania: 3 godziny

Bohaterowie z bajek wschodnich krajów i Polski będą prowadzić świąteczną animację z zabawami, konkursami i tańcami w dwóch językach – jednocześnie po rosyjsku i po polsku. Potem, na końcu imprezy, Mikołaj razem z Dziadkiem Mrózem i Śnieguroczką będą wręczać dzieciakom świąteczne paczki.

W zabawie będą uczestniczyć dzieci razem z rodzicami. Będzie również kącik dla maluchów – dzieci w wieku do 5 lat, którymi będzie się zajmował osobny animator.

Dla wszystkich imprezowiczów będzie organizowany poczęstunek.

Cel realizacji zadania

Zapoznanie z tradycjami obchodzenia choinek dla dzieci.

Miejsce realizacji zadania

Centrum Aktywności Społecznej, Białystok, Sw. Rocha 3.

Grupa odbiorców zadania

Dzieci razem z rodzicami 2-10 lat, pochodzące z Białorusi, Ukrainy, Rosji i Polski, mieszkające obecnie w Białymstoku, około 40 osób.

Przewidywany do wykorzystania wkład osobowy lub rzeczowy

Sprzęt do animacji Fundacja ma własny i będzie on wkładem rzeczowym w realizację zadania.

2. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego

Zapoznanie ze świątecznymi tradycjami obchodzenia choinek, integracja imigrantów ze społecznością polską. Nauczanie języka rosyjskiego i polskiego.

Spędzając aktywnie czas razem nasi uczestnicy projektu rozwijają swoje kompetencje kulturowe, doskonalą umiejętność pracy w różnorodnej, tradycyjnej grupie i zdobywają wiedzę dotyczącą tradycji, obyczajów Polski, Ukrainy, Białorusi, Rosji. Co więcej, wspólna zabawa, zbliża, integruje, buduje i wzmacnia poczucie tożsamości grupy.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego (w przypadku większej liczby kosztów istnieje możliwość dodania kolejnych wierszy)

Lp.	Rodzaj kosztu	Koszt całkowity(zł)	do poniesienia z wnioskowanej dotacji ³⁾ (zł)	do poniesienia ze środków finansowych własnych, środków pochodzących z innych źródeł, wkładu osobowego lub rzeczowego ⁴⁾ (zł)
1	Animator w języku polskim *2osoby*3h*80 zł	480,00 zł	480,00 zł	0,00 zł
2	Animator w języku rosyjskim *2*3h*100 zł	600,00 zł	600,00 zł	0,00 zł
3	Przygotowanie scenariusza świątecznej choinki	180,00 zł	180,00 zł	0,00 zł
4	Koordinator	300,00 zł	300,00 zł	0,00 zł
5	Choinka / dekoracja choinki	300,00 zł	300,00 zł	0,00 zł
6	Świąteczne paczki dla dzieci 30 szt *25 zł	750,00 zł	750,00 zł	0,00 zł

7	Rekrutacja uczestników	300,00 zł	0,00 zł	300,00 zł
8	Prowadzenie księgowości	300,00 zł	0,00 zł	300,00 zł
9	Poczęstunek podczas zabawy choinkowej	150,00 zł	150,00 zł	0,00 zł
10	Animacja zajęć z małymi dziećmi 3h*100zł	300,00 zł	0,00 zł	300,00 zł
11	Prowadzenie muzyczne 3h*80zł	240,00 zł	0,00 zł	240,00 zł
Koszty ogółem:		3 900,00 zł	2 760,00 zł	1 140,00 zł

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy pobieranie*/niepobieranie*świadczeń pieniężnych od adresatów zadania;
- 3) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 4) oferent*/oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(ją)*/zalega(ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 5) oferent*/oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(ją)*/zalega(ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenie społeczne.

Daria Szydłowska

Kooperacja Hooško

(podpis osoby upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń woli
w imieniu oferenta)

Data *28.11.2018*

Załączniki:

1. statut lub regulamin *(złożony również elektronicznie)*

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

³⁾ Wartość kosztów ogółem do poniesienia z dotacji nie może przekroczyć 10 000zł.

⁴⁾ W przypadku wsparcia realizacji zadania publicznego.